

Le schede di *English by a click*

## Football glossary

calcio (sport) | football (UK), soccer (US).  
 Il termine *soccer* è apparso per la prima volta intorno al 1880 come abbreviazione gergale della parola "*association*" (che sta per "*association football*", ovvero "calcio"), spesso attribuito al capitano della nazionale inglese dell'epoca, Charles Wreford-Brown. Oggi questo sport è conosciuto semplicemente come *football* nella maggior parte dei Paesi anglofoni. Il termine *soccer* identifica il gioco del calcio nei Paesi extraeuropei di lingua inglese ed è molto usato soprattutto negli Stati Uniti e in Canada. Delle 45 federazioni nazionali aderenti alla FIFA in cui l'inglese è la lingua ufficiale o principale, 42 usano il termine *football*. Nel 2005, anche la federazione australiana ha cambiato la sua denominazione da *soccer* a *football* per allinearsi all'uso generalizzato di questo termine e nel 2007 si è adeguata anche la Nuova Zelanda.

### Giocatori

#### In che ruolo giocano?

portiere  
 difensore  
 difensore/terzino centrale  
 terzino  
 terzino destro  
 terzino sinistro  
 esterno destro o sinistro  
 centrocampista  
 centrocampista difensivo  
 centrocampista offensivo o trequartista  
 centrocampista centrale  
 centrocampista/mediano di destra/sinistra  
 attaccante  
 attaccante centrale/centravanti  
 ala destra  
 ala sinistra  
 regista

### Players

#### What positions are they?

keeper/goalkeeper/goalie  
 defender  
 center (full)back  
 (full)back  
 right (full)back  
 left (full)back  
 right or left outside (outside right or left)  
 midfielder  
 defensive midfielder  
 offensive/attacking midfielder  
 center/center midfielder/halfback  
 right/left midfielder/halfback  
 forward/striker/attacker  
 center forward  
 right wing  
 left wing  
 playmaker

Cosa indossano?	What do they wear?
<p>equipaggiamento divisa maglia calzoncini calzettoni maglia della squadra parastinchi scarpini tacchetti</p>	<p>equipment /kit uniform shirt shorts socks team jersey/team shirt shinguards spike shoes, spikes, cleats spikes</p>
Dove giocano?	Where do they play?
<p>campo (di gioco); campo in erba o in sintetico.</p> <p>pallone porta linea di bordocampo area di porta area di rigore cerchio di centrocampo linea di fondo bandierina del calcio d'angolo dischetto (del rigore) palo (colpire il palo) traversa panchina (stare in)</p>	<p><i>(football) pitch/field of play. Pitch si usa anche per i campi da cricket e da rugby, ma: tennis court, velodrome, ice hockey rink, field hockey field, speed skating rink, basketball court; grass or artificial turf field.</i></p> <p>(foot)ball goal touchline goal area penalty area centre circle goal line corner flagpost penalty mark/spot goalpost, post (to hit the post) bar bench, sidelines (to be on the bench/on the sidelines)</p>
Fasi di gioco	Playing phases
<p>fischio d'inizio fischio finale calcio d'inizio primo tempo regolamentare</p> <p>secondo tempo regolamentare tempo regolamentare tempo supplementare recupero</p>	<p>starting whistle final whistle kick-off first half/leg. <i>There is a 15-minute half-time(= intervallo) break between halves.</i> second half regulation/normal time extra time injury time</p>

Protagonisti nello stadio	Pitch protagonists
tifoso	fan
allenatore/commissario tecnico	coach/team's manager/trainer
formazione	formation
capitano	captain
compagno di squadra	team-mate
cannoniere	goalscorer
capocannoniere	top goalscorer
riserva	substitute
ruolo	position
sostituzione	substitution
giocatore avversario	opposing player
Terna arbitrale	match officials
arbitro	referee
assistente dell'arbitro, guardalinee	linesman/assistant referee
quarto uomo	fourth official
squadra	team
squadra ospite	visiting team
squadra ospitante	host team
prima squadra	first team
squadra nazionale	national team
squadra di riserva	reserve team
Sanzioni e violazioni fuori e dentro il campo	Misconduct
regolamento	Laws of the Game
cartellino giallo	yellow card
Ammonizione/ammonito	caution/cautioned
cartellino rosso	red card
espulsione/espluso	sending off/sent-off
fallo	foul
fallo tattico	professional foul
fallo di mano	handball
gioco pericoloso	dangerous play
fuorigioco	offside(position)
punizione	free kick
rigore	penalty kick
condotta antisportiva	unsportsmanlike conduct
invasione di campo	pitch invasion
DASPO (divieto di accesso alle manifestazioni sportive)	football banning order

In azione	Ball in play
assist	assist
dribbling	dribbling
finta	dummy
contropiede	counter-attack
pallonetto	lob
cross, traversone	cross
colpo di testa	header
simulazione	simulation
sostituzione tattica	tactical switch
marcatore a uomo	man marking
marcatore a zona	zonal marking
rimessa laterale	throw-in
rimballo	rebound
rovesciata	overhead kick
sforbiciata	scissors/bicycle kick
ripresa (di gioco)	restart
tackle	tackle
calcio di punizione diretto	direct free kick
calcio di rinvio	goal kick
calcio d'angolo	corner (kick)
calcio di punizione indiretto	indirect free kick
tiro da distanza ravvicinata	close-range shot
colpo di tacco	heel
rabona	rabona (a method of kicking the football whereby the kicking leg is wrapped around the back of the standing leg, effectively with one's legs crossed)
parata, fare una parata	save, to save a goal
parata in tuffo	diving save
respinta	clearance
tiro al volo	halfvolley
tiri di rigore (in caso di parità, a fine partita, qualora anche i tempi supplementari si siano conclusi in parità)	penalty shootouts/penalties
rigore a cucchiaio	chipped penalty
autogol, autorete	own goal
traversa	crossbar
tripletta	hat-trick (dal cricket)
tunnel	nutmeg

Tipo di incontri e punteggio	Matches and score
partita; partita in casa; partita fuori casa/in trasferta torneo a eliminazione diretta torneo all'italiana amichevole punteggio finale girone di andata/ritorno pareggio	<i>match, game; home match; away match</i>  knockout tournament round-robin tournament friendly match final score first/second round/leg
differenza reti regola dei gol in trasferta segnare un gol essere in vantaggio (di n. reti) promozione retrocessione	tie (draw). <i>"Tie"</i> è spesso usato in Nordamerica per sport come il football americano. <i>"Draw"</i> di solito è usato nel Regno Unito e nei Paesi del Commonwealth (eccetto il Canada) in riferimento al calcio. goal difference away goals rule to score a goal to have a ...-goal lead; to be ... goal(s) up promotion relegation
Divisioni e categorie	Divisions
categoria/divisione Serie A  Serie B Serie C	division Premier League (England) La Liga (Spain) Bundesliga (Germany) Ligue 1 (France) First Division Second Division
Manifestazioni calcistiche	Domestic and International competitions
Coppa del mondo /Campionati del mondo Coppa delle federazioni Campionato europeo di calcio (Euro 2012) Coppa America (equivale agli Europei per il Sudamerica) Coppa d'Africa Coppa delle nazioni asiatiche/Coppa d'Asia CONCACAF Gold Cup (torneo tra le Nazionali del Nord e Centro America) Coppa delle nazioni oceaniane Champions League	FIFA World Cup/World Championship Confederation Cup UEFA European Football Championship Copa América (CONMEBOL)  African Cup of Nations (CAF) Asian Cup (AFC) CONCACAF Gold Cup (CONCACAF)  OFC Nations Cup (OFC) UEFA Champions League

Europa League (ex Coppa UEFA)	UEFA Europa League
Supercoppa europea	UEFA Supercup
Coppa delle confederazioni FIFA	FIFA Confederations Cup
Coppa Libertadores (equivalente alla Champions League europea per il Sudamerica)	Copa Libertadores de América
Campionato nazionale	National football league
<b>Organi federali calcistici</b>	<b>Federal governing bodies</b>
<p><b>FIFA</b> (acronimo del francese: <b><i>Fédération Internationale de Football Association</i></b>): è la federazione internazionale che governa lo sport del calcio. La sua sede si trova a Zurigo, in Svizzera. L'attuale presidente è lo svizzero Joseph Blatter. L'evento più importante organizzato dalla FIFA è il Campionato mondiale di calcio, che premia il vincitore con l'ambito trofeo della Coppa del Mondo. Tale torneo viene disputato ogni quattro anni e la federazione ha il compito di scegliere il paese organizzatore che ospita la fase finale della manifestazione.</p> <p><b>UEFA</b> (Unione delle Federazioni Calcistiche Europee)</p> <p><b>AFC</b>: organo amministrativo, organizzativo e di controllo del calcio asiatico. Rappresenta tutte le federazioni calcistiche d'Asia più quella dell'Australia.</p> <p><b>CAF</b>: Confederazione Africana di Calcio, è l'organo amministrativo, organizzativo e di controllo del calcio africano.</p> <p><b>CONCACAF</b>: confederazione amministrativa, organizzativa e di controllo del calcio del Nordamerica, Centroamerica e dei Caraibi.</p> <p><b>OFC</b>: rappresenta le confederazioni calcistiche dell'Oceania, tranne l'Australia che dal 2006 fa capo all'AFC, e organizza competizioni ufficiali per le squadre nazionali e per i club. È affiliata alla FIFA.</p> <p><b>CONMEBOL</b>: Confederazione Calcistica Sudamericana, è l'organismo continentale di governo amministrativo, organizzativo e di controllo del calcio sudamericano.</p> <p><b>Figc</b> (Federcalcio)</p>	<p><b>FIFA</b> (the International Federation of Association Football)</p> <p><b>UEFA</b> (Union of European Football Associations)</p> <p><b>AFC</b> (Asian Football Confederation)</p> <p><b>CAF</b> (Confederation of African Football)</p> <p><b>CONCACAF</b> (Confederation of North, Central American and Caribbean Association Football) also known as The Football Confederation</p> <p><b>OFC</b> (Oceania Football Confederation)</p> <p><b>CONMEBOL</b> (Confederación Sudamericana de Fútbol - South American Football Confederation)</p> <p><b>Italian Football Association</b>: it organizes and manages the game of football in Italy.</p>